



MITTEILUNGSBLATT

AMTLICHES

«Der Gemeindepräsident informiert»

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Heute widme ich mich ausschliesslich dem neuen Energietarif für das Jahr 2026.

Der Tarifbeschluss des Gemeinderates wurde letzte Woche, auf Basis der aktuell geltenden Rahmenbedingungen, gefällt. Diese haben sich im Hinblick auf das Tarifjahr 2026 deutlich verändert. Teilweise sind einzelne Anpassungen bereits im Tarif 2025 berücksichtigt worden.

Gerne erinnere ich an eine von mir verfasste Passage im Mitteilungsblatt vor rund einem Jahr (2024/32).

Zitat:

«Die Grundlage für die Tarifgestaltung und deren Rahmenbedingungen wurde massgeblich mit dem vom Parlament im Herbst 2023 verabschiedeten «Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien» beeinflusst.»

Zitat Bundesamt für Energie (BFE): «Die Vorlage schafft die Grundlagen, um in der Schweiz rasch mehr Strom aus erneuerbaren Energiequellen wie Wasser, Sonne, Wind oder Biomasse zu produzieren. Das verringert sowohl die Abhängigkeit von Energieimporten als auch das Risiko von kritischen Versorgungslagen. Die Vorlage umfasst sowohl Förderinstrumente als auch neue Regelungen für Produktion, Transport, Speicherung und Verbrauch von Strom und sie führt eine obligatorische Wasserkraftreserve ein. Am 9. Juni 2024 hat die Schweizer Stimbevölkerung die Vorlage mit 68.7 % Ja-Stimmen angenommen.»

Die Vorlage wird auf den 1. Januar 2025 in Kraft gesetzt. Die dazu nötigen Umsetzungsverordnungen waren vom 21. Februar bis 28. Mai 2024 in der Vernehmlassung. Der Bundesrat wird gegen Ende 2024 darüber beschliessen.

Dies bedeutet, dass die Rahmenbedingungen für die Ermittlung der Tarifstrukturen zum Zeitpunkt des Tariferlasses nicht bekannt sind oder auf Annahmen basieren. Das neue Energie-

gesetz soll ab Januar 2025 in Kraft treten, aber die ergänzenden Verordnungen sind noch nicht beschlossen. Aufgrund dessen haben wir uns in unserer Vorbereitung auf eine Annahme gestützt, welche von 2 Phasen der Einführung ausgeht:

Phase 1 – voraussichtlich ab 2025 in Kraft

Diese beinhaltet vor allem Massnahmen, welche sich indirekt auf die Tarife auswirken und dabei die Grundlagen verbessern, die Transparenz erhöhen und die Sicherheit im Netz verbessern sollen.

Phase 2 – voraussichtlich ab 2026 in Kraft

Diese Phase beinhaltet vor allem Massnahmen, welche Veränderungen im Betrieb und der Abrechnung betreffen, weiter die Abnahme und Rückvergütungspflicht neu regeln.

Zitat Ende

Preisbildung 2026 I Im Vergleich zum Energietarif 2025 wird der Preis für die Wirkenergie um ca. 15 % steigen (ca. + 5 Rp. / kWh).

PV-Rückliefertarife I Die PV-Rückliefertarife werden zum Jahresende 2025 festgelegt und kommuniziert.

Relevante Faktoren 2026 I Im Vergleich zum Jahr 2025 haben sich einige preisbildende Faktoren und grundlegende Vorgaben verändert. Diese haben wir im Rahmen der Möglichkeiten einfliessen lassen. Zudem waren die Ende 2024 aktivierten Deckungsdifferenzen noch zu berücksichtigen.

- Der entsprechende Betrag von rund Fr. 1.6 Mio. ist über den Energiekonsum abzudecken.
- Dies ist einer der massgeblichen Preisfaktoren, den wir im Vergleich zu anderen Anbietern einfliessen lassen müssen. Warum? Die Details dazu finden Sie im Geschäftsbericht 2024 ab Seite 68.

Der Gesamtenergiepreis wird sich für alle Kundinnen und Kunden leicht anheben – was mit den neuen Rahmenbedingungen nicht zu vermeiden ist.

Neuerungen 2026 I Im Bereich des Messwesens ist es möglich, die erhöhten Aufwendungen über den Tarif abzubilden. Diese Position ist im Vergleich zum Jahr 2025 neu für alle Tarifstufen und Kundinnen und Kunden und beträgt Fr. 9.– / Monat.

Der Leistungsbezug wurde bisher nur bei den gewerblichen Kunden verrechnet (der höchste Verbrauch pro 15 Minuten pro Monat). Diese Leistungskomponente wird neu auch bei den easyHome-Kunden eingeführt.

- easyHome, neu Fr. 1.50 kW / Monat
- powerMedium, wie bisher Fr. 9.30 kW / Monat
- powerHigh, wie bisher Fr. 9.30 kW / Monat

Unverändert 2026 I Es gibt auch positive Nachrichten; zahlreiche Positionen, die wir selber beeinflussen konnten, bleiben unverändert.

- Systemgebühr, unverändert Fr. 7.50 / Monat
- Abgaben Gemeinwesen, unverändert 1 Rp. / kWh
- Netzzuschlag, unverändert 2.3 Rp. / kWh

Preisblatt 2026 I Die Preisblätter für das kommende Jahr finden Sie als Beilage in diesem Mitteilungsblatt. Bei Fragen melden Sie sich bitte per E-Mail unter energie@niederhelfenschwil.ch.

PV-Anlagen I Eigentümer grosser PV-Anlagen werden wir individuell kontaktieren, um das kommende Jahr und die damit verbundenen Handlungsspielräume persönlich zu besprechen.

Grenzen in der Energieversorgung I In der Energieversorgung bestehen diverse technische Hemmnisse, die sich aus rein technischer Sicht nicht überwinden lassen. Diese können belegt, nachgerechnet oder auch ausprobiert werden — daran lässt sich nichts ändern.

Es gibt jedoch auch weitere Grenzen in der Energieversorgung, die weniger technischer, sondern vielmehr ethischer Natur sind — sie betreffen Anstand, gegenseitigen Respekt und teilweise auch das notwendige Fachwissen. Es ist eine Tatsache, dass «die da oben» häufig für verschiedenste Herausforderungen verantwortlich gemacht werden — ein häufig eingesetztes rhetorisches Mittel. Damit kann ich umgehen, denn es ist Teil unserer beruflichen Tätigkeit.

Anders verhält es sich mit Stilmitteln, die auf unterschiedlichen Kanälen in unangemessener und unhöflicher Weise sowie oftmals frei von jeglichem Wissen — insbesondere ohne Berücksichtigung der komplexen Rahmenbedingungen — an uns herangetragen werden. Für ein derartiges Vorgehen haben wir kein Verständnis. Zwar sind wir in der Lage, dies zu ertragen und professionell zu handhaben, doch stellt es vor allem ein Spiegelbild der Absender dar.

Niederhelfenschwiler Beeriapfel I Das aktuelle Apfeljahr fällt insbesondere für den Niederhelfenschwiler Beeriapfel eher mässig aus. Falls Sie dieses Jahr dennoch einen Ertrag haben, würden wir uns freuen, Ihre Äpfel erhalten zu dürfen.

Die frisch geschüttelten, sauberen Äpfel zum Spezialmostpreis ohne Rückbehalt werden gerne durch die Gemeinde angenommen. Auskunft und Anmeldung bei Corina Hug unter Tel. 058 458 62 20 (jeweils montags und freitags) oder E-Mail corina.hug@niederhelfenschwil.ch. Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme.

Veranstaltungen I Am kommenden Wochenende können Sie den Herbstmarkt in Zuckenriet geniessen, ein Wochenende später finden Sie an gleicher Stelle die Viehschau. Wer weiss — vielleicht treffen wir uns vor Ort.

Ihnen allen eine schöne Herbstzeit!

Herzliche Grüsse

Peter Zuberbühler

Ergebnisse der Volksabstimmung vom 28. September 2025

Eidgenössische Vorlagen

Anzahl Stimmberechtigte 2 308

gültige Stimmausweise 1 469

	Ja	Nein
— Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften (BBl 2025 17).	1 071	352

Stimmbeteiligung 61.87 %

— Bundesgesetz vom 20. Dezember 2024 über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz, BGEID) (BBl 2025 20).	583	834
--	-----	-----

Stimmbeteiligung 61.61 %

Ratskanzlei

E-Voting — Digital abstimmen und wählen

Nach der Abstimmung ist vor der Abstimmung. Möchten auch Sie bei der nächsten Abstimmung vom 30. November 2025 Ihre Stimme digital per E-Voting abgeben? Es ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert. Die Anmeldung dafür muss bis spätestens 8 Wochen vor der Abstimmung, d.h. **bis Sonntag, 5. Oktober 2025**, vorgenommen werden.

Information und Anmeldung | Unter der Website www.anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch oder im Inserat auf Seite 9 finden Sie alle relevanten Informationen dazu. Nutzen Sie den neuen Kanal zur Stimmabgabe und voten Sie digital.

Ratskanzlei

Erteilte Baubewilligungen

Rutishauser Florian, Tännler 966, 9526 Zuckenriet, Umbau / Anbau Wohnhaus, Tännler 966, 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 390, Versicherungs-Nr. 966

Angehrn Marcel und Wälchli Rahel, Schlossberg 11, 9526 Zuckenriet, Anbau Geräteraum an bestehendes Wohnhaus, Neubau Carport und Umgebungsgestaltung, Schlossberg 11, 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 460, Versicherungs-Nr. 964

Thalmann Stefan und Marlise, Neudorf 16, 9527 Niederhelfenschwil, Umbau Büroräumlichkeiten, Neudorf 16, 9527 Niederhelfenschwil, Grundstück Nr. 519 (S10034 und S10048), Versicherungs-Nr. 1205

Gemeinderat / Bauverwaltung

Öffentliche Auflage Baugesuch

Folgendes Baugesuch liegt bis am 15. Oktober 2025 öffentlich auf:

Gesuchsteller

Gerda Klaus-Wagner, Rietwisen 359, 9526 Zuckenriet

Bauvorhaben

Umnutzung Scheune zu Remise (Stall)

Standort / Grundstück

Rietwisen (Höhe Bachstrasse), 9526 Zuckenriet, Grundstück Nr. 491

Bauverwaltung

Häckseltour

Die nächste Häckseltour wird am **Donnerstag, 23. Oktober 2025** durchgeführt.

Kosten Häckseln für die Eigenkompostierung

Grundkosten und erste 5 Minuten	Fr. 20.–
jede weitere 5 Minuten	Fr. 15.–

Kosten Häckseln und Mitnahme des Häckselgutes

Grundkosten und erste 5 Minuten	Fr. 30.–
jede weitere 5 Minuten	Fr. 20.–

Kostenverrechnung | Die Kosten sind direkt vor Ort in bar zu begleichen.

Häckselgut | Das Häckselgut, hölzige und gröbere Grünabfälle (wie Stauden, Äste und dergleichen bis zu einem Durchmesser von ca. 20 cm) sind lose, sauber aufgeschichtet oder in offenen Behältern bereitzustellen, wo es direkt gehäckselt wird. Wer das Häckselgut zur Eigenkompostierung behalten möchte, hat das deutlich zu kennzeichnen bzw. zu beschriften. Ansonsten wird das Häckselgut mitgenommen. Das mitgenommene Häckselgut wird mittels Feldwegrandkompostierung weiterverwertet. Bitte achten Sie darauf, dass Ihr Häckselgut möglichst trocken gelagert ist. Nasses Häckselgut verstopft die Maschine und verursacht einen wesentlich höheren Kraftaufwand.

Anmeldung Häckseldienst | Die Anmeldung von Häckselgut wird bis Mittwoch, 22. Oktober 2025, von Landwirt Ueli Blättler wie folgt angenommen:

– Tel. 071 947 23 07, jeweils zwischen 12.30 und 13.30 Uhr
– E-Mail an ueliblaettler@bluewin.ch.

Wir bitten Sie, dabei folgende Daten anzugeben:

Name, Adresse, Tel., Mitnahme Häckselgut ja / nein.

Gemeindeverwaltung

Papiersammlung in Lenggenwil

Am **Samstag, 25. Oktober 2025**, wird in Lenggenwil eine Papiersammlung durchgeführt. Bitte legen Sie das Papier und den Karton separat gebündelt (ohne Plastik, nicht in Kartonschachteln oder Papiersäcken) **bis 7.00 Uhr an den ehemaligen Kehrachtsammelstellen neben der Strasse** bereit. Bitte beachten Sie, dass die Bündel **auch bei nassem Wetter nicht unter Vordächern gelagert werden. Diese werden aus logistischen Gründen nicht mitgenommen!** Als Altpapier gelten nur Zeitungen, Illustrierte und Werbeprospekte. Als Karton wird nur der braune oder graue Karton bezeichnet. Plastifizierte Verpackungen, Waschtrommeln, alte Ordner usw. sowie nicht korrekt Gebündeltes werden nicht mitgenommen.

Gemeindeverwaltung

Eingabeschluss Halbjahreskalender

Im Mitteilungsblatt vom 18. Dezember 2025 werden wir den Veranstaltungskalender für das 1. Halbjahr 2026 publizieren. Bitte tragen Sie Ihre Termine und Veranstaltungen zeitnah, spätestens **bis Sonntag, 7. Dezember 2025** auf unserer Website www.niederhelfenschwil.ch unter der Rubrik Veranstaltungen ein. Besten Dank.

Redaktion Mitteilungsblatt

K A L E N D E R

LEGENDE

📍 Ort 🗑️ Veranstalter

4. OKTOBER 2025, AB 10.00 UHR

Herbstmarkt Zuckenriet

- 📍 Rotachhof Zuckenriet
 🗑️ Dorf- und Wasserkorporation Zuckenriet

Es ist wieder Herbstmarkt-Zeit! Die Tage werden kürzer, die Blätter verfärben sich und alle sind herzlich eingeladen, durch den Markt zu schlendern, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen, miteinander ins Gespräch zu kommen und das Dorfleben zu geniessen. Der Mix aus erlesenem Kunsthandwerk, kreativen Handarbeiten und regionalen landwirtschaftlichen Erzeugnissen schafft eine ganz besondere Markt-Atmosphäre. Die Stände sind von 10.00 bis 17.00 Uhr, das Marktbeizli von 10.00 bis 22.00 Uhr geöffnet. Neben musikalischer Begleitung gibt es auch unterhaltsame Angebote für Kinder. Zum gemütlichen Beisammensein lädt das Marktbeizli im Festzelt ein, das von der Brass Band Zuckenriet betrieben wird. Das OK freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

4. OKTOBER 2025, 10.00 BIS 17.00 UHR

Entenfischen am Herbstmarkt

- 📍 Rotachhof, Zuckenriet
 🗑️ KIMAPA

Am Samstag, 4. Oktober 2025, sind wir wieder am Herbstmarkt in Zuckenriet anzutreffen. Von 10.00 bis 17.00 Uhr könnt ihr bei uns vorbeischaun, euer Glück beim Entenfischen versuchen und dabei coole Preise gewinnen. Lasst euch zudem an unserer Sirup-Bar mit einem feinen Sirup-Drink verwöhnen. Kommt vorbei — wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter!

4. OKTOBER 2025, 10.00 BIS 17.00 UHR

TREMIX am Herbstmarkt Zuckenriet

- 📍 Rotachhof, Zuckenriet
 🗑️ TREMIX

Der Jugendtreff TREMIX ist auch dieses Jahr am Herbstmarkt in Zuckenriet mit dabei. Es erwarten euch bunte, leckere Crêpes und zahlreiche Spiele. Wir freuen uns auf euren Besuch!

5. OKTOBER 2025, 14.00 BIS 17.00 UHR

Finnissage Ausstellungsjahr 2025

- 📍 Kobesenmühle, Niederhelfenschwil
 🗑️ Stiftung Wilhelm Lehmann

Das letzte Mal in diesem Jahr öffnen wir die Türen und den Garten in der Kobesenmühle. Kommen Sie vorbei und stossen Sie mit uns auf das erfolgreiche Ausstellungsjahr an. Ganz besonders laden wir alle Frauen herzlich ein, welche die Pilze gestrickt haben. Madame Tricot wird auch diesmal anwesend sein und ihr neuestes Strickprojekt vorstellen. Es gibt wie immer Kaffee und Kuchen und ab 16.00 Uhr Apéro. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

7. OKTOBER 2025, 12.00 UHR

Seniorenmittag

- 📍 Restaurant Krone, Lenggenwil
 🗑️ Frauengemeinschaft Lenggenwil

Zum Seniorenmittag laden wir herzlich ein. Wer nicht kommen kann, wird gebeten, sich beim Restaurant Krone unter Tel. 071 947 16 26 abzumelden.

11. OKTOBER 2025, 9.00 BIS 24.00 UHR

Viehschau

- 📍 Rotachhof, Zuckenriet
 🗑️ Braunviehzuchtverband Niederhelfenschwil

Programm

8.45 bis 9.30 Uhr	Auffuhr
10.00 Uhr	Jungzüchterwettbewerb und div. Spezialwettbewerbe
14.30 Uhr	Misswahl
Ab 20.00 Uhr	öffentlicher Schauabend, musikalische Unterhaltung sowie Schöneuterbar

Auf Ihr Kommen freut sich der BVZV Niederhelfenschwil.

Anmeldungen für den Jungzüchterwettbewerb nimmt Bruno Fritsche, Tel. 079 627 96 73, gerne entgegen.

15. OKTOBER 2025, 9.45 UHR

Buchstart

- 📍 Bibliothek Sproochbrugg, Zuckenriet
 🗑️ Bibliothek Sproochbrugg

Die Leseanimatorin Monika Enderli entführt Kinder bis 4 Jahre in die Welt der Verse, Reime, Liedli und Fingerspiele. Lassen Sie

ihr Kind die Sprache erleben und geniessen Sie die gemeinsame Zeit! Herzlich eingeladen sind Eltern, Grosseltern, Gotti / Götti und alle Interessierten mit ihren Kindern bis 4 Jahre. Der Anlass findet von 9.45 bis 10.30 Uhr statt. Anschliessend bietet sich Gelegenheit, in der Bibliothek zu verweilen und in den Büchern zu schmökern.

16. OKTOBER 2025, AB 8.24 UHR

Tag der Bäuerin

☉ OLMA

⌘ Landfrauen Niederhelfenschwil Lenggenwil Zuckenriet

Am Donnerstag, 16. Oktober 2025, am Tag der Bäuerin, besuchen wir gemeinsam die Olma. Wir fahren mit dem ÖV um 8.24 Uhr ab Lenggenwil und 8.25 Uhr ab Niederhelfenschwil. Wir treffen uns alle in Zuckenriet und nehmen das Postauto um 8.33 Uhr Richtung Uzwil. Wir freuen uns mit euch einen lustigen, ungezwungenen Tag zu verbringen. Herzliche Grüsse vom Vorstand.

17. OKTOBER 2025, 19.00 BIS 22.00 UHR

Jugendtreff TREMIX

☉ Primarschule, Niederhelfenschwil

⌘ TREMIX

Für alle 5. bis 9. Klässler aus Niederhelfenschwil, Zuckenriet, Lenggenwil, Zuzwil und Züberwangen.

18. OKTOBER 2025, 14.30 BIS 16.30 UHR

29. Karabinerschiessen

☉ Schützenstand Orechbüel, Niederhelfenschwil

⌘ Schützenverein Orechbüel Niederhelfenschwil

Das traditionelle Karabinerschiessen findet dieses Jahr am Samstag, 18. Oktober 2025, von 14.30 bis 16.30 Uhr statt. Nebst dem sportlichen Aspekt soll die kulinarische Seite mit dem traditionellen Raclette ebenfalls nicht zu kurz kommen. Weitere Infos sind zu finden unter der Website www.svon.ch. Der SV Orechbüel freut sich über eine rege Teilnahme und wünscht bereits jetzt allen Schützinnen und Schützen «guet Schuss».

19. OKTOBER 2025, AB 9.30 UHR

Kinderdschungel

☉ Pfarrhaus Neukirch a.d.Thur

⌘ Evang. Kirchgemeinde Neukirch a.d.Thur

Musizieren, feiern, lachen, basteln, spielen, essen, zuhören und mehr dürfen alle Kinder von 0 Jahren bis zur 4. Klasse im neuen Angebot «Kinderdschungel». Es findet während des Gottesdienstes statt. Ein motiviertes Team freut sich auf dich! Keine Anmeldung nötig.

22. OKTOBER 2025, 19.00 UHR

Fondueobig mit Lottomatch

☉ Pfarreisaal, Lenggenwil

⌘ Frauengemeinschaft Lenggenwil

Gemütlich im Kreise der Frauen ein Fondue geniessen und anschliessend das Glück beim Lotto versuchen. Wir laden euch auch dieses Jahr herzlich zu einem geselligen Abend ein.

24. OKTOBER 2025, 17.30 BIS 19.00 UHR

Popcorn

☉ Mitenandraum, Alti Schrinerei, Zuckenriet

⌘ Jump Jugendarbeit

Das Popcorn ist ein Angebot der Jump Jugendarbeit im St. Galler Teil unserer Kirchgemeinde Neukirch an der Thur. Es steht allen Kindern ab der 4. bis zur 6. Klasse offen. Dich erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit unterschiedlichen Aktivitäten. Zum Thema gibt es einen passenden, vertiefenden Input. Dazu gibt es jeweils einen kleinen Zvieri. Ob basteln, actionreiche Spiele oder spannendes Rätsellösen, es ist für jeden etwas dabei.

25. OKTOBER 2025, 13.30 BIS 15.30 UHR

Kleider- und Spielzeughörse

☉ Mehrzweckgebäude, Niederhelfenschwil

⌘ KIMAPA

Unsere beliebte Kinderkleider- und Spielzeughörse findet neu an einem Samstag statt! Stöbern Sie durch unser vielfältiges Angebot an gut erhaltenen Kinderkleidern, Spielzeugen und vielem mehr und sichern Sie sich das eine oder andere Schnäppchen! Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Unsere kleine Kaffeeecke lädt zum Verweilen ein — mit der beliebten Zuckerwattenmaschine und unserer Sirup-Bar für die Kleinen. Möchten Sie selbst

Artikel verkaufen? Alle Informationen finden Sie unter der Website www.kimapa.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

28. OKTOBER 2025, 9.00 UHR

Gemeinsamer Frauengottesdienst

- 📍 Kapelle, Zuckenriet
- 👥 Frauengemeinschaft Niederhelfenschwil / Zuckenriet und Lenggenwil

Wir laden alle Frauen herzlich zum gemeinsamen Gottesdienst ein. Anschliessend treffen wir uns zum Kaffeepausch im Jubla-Raum.

3. NOVEMBER 2025, 18.30 UHR

Apérogebäck-Kurs

- 📍 Sproochbrugg
- 👥 Frauengemeinschaft Niederhelfenschwil / Zuckenriet

Am Montag, 3. November 2025, um 18.30 Uhr, findet in der Küche Sproochbrugg ein Apérogebäck-Kurs statt. Es wird ein Blitzblät-terteig hergestellt, aus dem verschiedene Köstlichkeiten zubereitet werden. Der Kurs wird von Tamara Züst geleitet. Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit vielen genussvollen Ideen. Kosten: Mitglieder: Fr. 35.– / Nichtmitglieder: Fr. 40.– Anmeldungen bitte bis 28. Oktober 2025 an Melanie Senn, per Tel. 071 565 17 67 oder per WhatsApp 079 228 09 04.

INSERATE

DIE SÄGEREI BLEIBT STILL

Wir möchten alle Kunden bitten, die noch Kundenholz bei uns liegen haben, sich mit uns bezüglich der Abholung in Verbindung zu setzen.

*Familie Brühwiler, Unterdorf 6, 9525 Lenggenwil
E-Mail esther.haug@t-online.de*





Immobilien und Projekte

Finanzierung mit Weitblick. Damit alles aufgeht.

Flury Finanzen
Obgass 16
9527 Niederhelfenschwil

Diego Flury
078 622 72 72
d.flury@flury-finanzen.ch

RAIFFEISEN

Niederhelfenschwil





Scan mich

Zu vermieten:

4.5-Zi-Wohnung, 129 m²
CHF 2150.–, zusätzlich NK 250.–

Highlights: Erstbezug nach Kernsarnierung, Wohnung mit eigener Waschmaschine/Tumbler, elektrische Storen, Glasfaseranschluss, Loxone

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!
Tel. 071 948 70 50

NIEDERHELFENSCHWILER
**BEERIAPFEL
SCHORLE**



Natürli
vo do!

Erhältlich bei
hinz&kunz, dorfarass und
Catering Adler Metzg



TREMIX

**HERBSTMARKT
ZUCKENRIET**

4. OKTOBER 2025
10:00-17:00 UHR

AREAL ROTACHHOF

TREMIX IST MIT DABEI UND FREUT
SICH AUF EUREN BESUCH. SPIELE UND
FARBIGE CREPES ERWARTEN EUCH AM
STAND.

JUGENDTREFF TREMIX

Bia Horváth ,077 451 80 61, bia.horvathniederhelfenschwil.ch

**Jetzt
zugreifen –
profitieren &
sparen!**

Waschmaschine (WG44G1ZACH) CHF 787.-
Trockner (WQ45G2A0CH) CHF 869.-

Mit dem Siemens iQ500 Waschturm sparen Sie
Zeit, Energie und Platz – ideal für den modernen
Haushalt.

- 9 kg Fassungsvermögen
- Express - Waschprogramme ab 15 Minuten
- autoDry – erzielt dank Sensortechnologie
hervorragende Trocknungsergebniss
- Platzsparende Turmlösung wie auch nebeneinander möglich

*(nur solange Vorrat)

**Jetzt zum
Aktionspreis!
CHF 1560.—**



 **pezag24.ch**

PEZAG AG
9220 Bischofszell
071 424 24 95
haushaltgeraete@pezag.ch



Clevere Autos bleiben in der Spur.

Nutzen Sie den Spurhalteassistenten.

smartrider.ch



bfu
bpa
upi



**TAG DER
BETREUENDEN
ANGEHÖRIGEN**

30.10.

Vereinfachte Abrechnungsverfahren für Arbeitgebende

(Seite 1 von 2)

Mehr Informationen
www.svasg.ch/arbeitgebende

Ab 1. Januar 2025 gibt es zusätzlich zum bisherigen vereinfachten Abrechnungsverfahren (VAV) neu ein vereinfachtes Abrechnungsverfahren plus (VAVplus). Es ermöglicht den Anschluss an die obligatorische Unfallversicherung (UV) über die Ausgleichskasse.

Voraussetzungen für beide Verfahren

- der Jahreslohn pro Arbeitnehmer/in übersteigt CHF 22 680 nicht
- die gesamte, jährliche Bruttolohnsumme des Betriebes übersteigt den Betrag von CHF 60 480 nicht
- Anwendung des vereinfachten Verfahrens für das gesamte Personal
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden eingehalten
- Mitarbeitende mit einem Monatslohn von über CHF 1890 werden an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung angeschlossen
- der/die Arbeitgebende ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft
- weder Ehepartner/in noch Kinder der betriebsinhabenden Person werden beschäftigt
- Betriebsinhaber/in beschäftigt weder Ehepartner/in noch eigene Kinder

Voraussetzungen für VAVplus

- nur für Arbeitgebende, die Personen im Privathaushalt beschäftigen (keine Hauswartstellen)
- Berufsunfallversicherung (BU) für ganzes Personal obligatorisch, Nichtberufsunfallversicherung (NBU) für Beschäftigte ab 8 Arbeitsstunden pro Woche
- der UVG-Prämienbezug läuft über die Ausgleichskasse

SVA Sozialversicherungsanstalt
des Kantons St.Gallen

01.2025

(Seite 2 von 2)

Arbeitgebende, die alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das VAV wählen. Im VAV wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge, der Quellensteuer und je nach Wahl der UV-Prämie erfolgen nur einmal pro Jahr.

Arbeitgebende ziehen die Sozialversicherungsbeiträge (bei VAVplus ev. auch NBU) und die Quellensteuer von 5 Prozent jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Dies hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt es auch nicht in die Progression.

Wer im Fürstentum Liechtenstein wohnende Personen beschäftigt, darf wegen des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im VAV abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO** 10,6 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV** 2,2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen** 1,8 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten** max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer** 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden
- **Berufsunfallversicherung** 5,18 Promille zulasten Arbeitgebende
- **Nichtberufsunfallversicherung** 14,67 Promille zulasten Arbeitnehmende

Im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

SVA Sozialversicherungsanstalt
des Kantons St.Gallen

01.2025

Kanton St.Gallen und
St.Galler Gemeinden



**Abstimmen und Wählen
geht jetzt auch digital**

So melde ich mich an

E-Voting ist ein ergänzendes Angebot zu den bisherigen Stimmkanälen. Für die Nutzung des elektronischen Stimmkanals ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert.



Hier den QR-Code einscannen und dann mit dem Anmeldeprozess starten.
anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch

Anmeldefrist

An- und Abmeldungen sind jederzeit möglich und werden berücksichtigt, wenn sie spätestens 8 Wochen vor dem Wahl- oder Abstimmungssonntag vorgenommen werden.

Die Schritte kurz erklärt:



1 Scannen Sie den QR-Code und starten Sie die Anmeldung.



2 Geben Sie Ihre Daten ein und bestätigen Sie die Anmeldung.



3 Sie erhalten in Kürze eine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung per Post.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei unserem Support melden:
[+41 58 229 10 10](tel:+41582291010) / support@sg.ch

Mehr Informationen zum Stimmkanal E-Voting finden Sie unter:
e-voting.sg.ch / evoting-info.ch



wellcome
Praktische Hilfe nach der Geburt

Ehrenamtliche gesucht!

Freude am Umgang mit Kindern?

Unterstützen Sie mit wellcome ehrenamtlich Familien mit Babys! Sie helfen so, wie sonst Familie, Freunde oder Nachbarn:

- bei der Betreuung der Kinder
- in der Nachbarschaft
- 1- bis 2-mal wöchentlich für 2 bis 3 Stunden
- für einen begrenzten Zeitraum



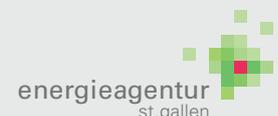
Interessiert? Dann kontaktieren Sie uns!

wellcome St.Gallen
Patrizia Sutter
Tel. 071 222 53 53 | st.gallen@wellcome-online.ch



St. Galler Energiekonzept

«Nicht jeder Schwamm ist gelb. Meiner ist grün und speichert viel mehr Wasser – eine coole Sache.»



energie2030.ch

energieagentur-sg.ch

GASTHAUS KRONE

Dorfstrasse 1 | 9525 Lenggenwil

Metzgete



3. - 5. Oktober 2025

Freitag und Samstag, ab 18.00 Uhr
und Sonntag, ab 11.30 - 15.00 Uhr

Reservationen: 071 947 16 26
oder info@krone-lenggenwil.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
„Krone-Team“



Wiedereröffnung „Zur alten Herberge“ Samstag, 25. Oktober 2025, 11.30 - 20.00 Uhr

Liebe Gäste, wir laden Sie herzlich ein, mit uns die neue Alte Herberge mit der neuen Laube feierlich einzuweihen!

Die Türen unserer frisch renovierten Alten Herberge mit der neuen Laube werden geöffnet. Entdecken und bestaunen Sie das Handwerk hinter der gelungenen Verbindung von Alt- und Neubau und feiern Sie mit uns die Wiedereröffnung. Es erwartet Sie ein vielfältiges Programm mit kulinarischen Highlights und stimmungsvoller, musikalischer Begleitung. Teilen Sie diesen besonderen Moment mit uns. Wir freuen uns auf Sie!

Jasmin Angehrn & das Herberge-Team

Landgasthof zur alten Herberge
9246 Niederbüren | +41 71 422 20 91
www.alte-herberge.ch  

LANDGASTHOF
Zur alten Herberge
NIEDERBÜREN



Das Mitteilungsblatt macht Ferien

Das Mitteilungsblatt pausiert in den Herbstferien vom 6. bis 19. Oktober 2025.

Einsendungen für die 1. Ausgabe nach der Herbstpause nehmen wir bis Freitag, 17. Oktober 2025 entgegen.

Wir wünschen Ihnen schöne Ferien.

Redaktion Mitteilungsblatt

